

ENGLISH

⚠ CAUTION

Read these precautions carefully before you assemble or use the keyboard stand.

These precautions are to promote safe use of the stand and to prevent injury and damage from occurring to you and others.

By following these precautions carefully, you will be able to get long and safe usage from your keyboard stand.

- Be careful not to confuse any of the parts, and be sure to install all parts in the correct direction. Please assemble according to the sequence given below.
- Assembly should be carried out by at least two persons.
- Use only the screws provided when assembling the stand. Use of any other screws may result in an inadequate assembly that may cause damage to both the keyboard and the stand.
- Use the stand only after assembly is complete. An incomplete assembly may result in overturning of the stand and damage to the keyboard.
- Always place the stand on a flat, stable surface. Placing the stand on uneven surfaces may result in it becoming unstable or overturning, causing the keyboard to drop and possibly resulting in injury.
- Do not use the stand for anything other than its designed purpose. The stand is not designed to hold anything other than the specified keyboard. Placing any object other than the specified keyboard on the stand may result in the object dropping or the stand overturning.
- Do not apply excessive force to the keyboard as it may cause the stand to overturn or the keyboard to drop.
- Make sure the stand is sturdy and safe, and all screws have been tight and firm before use. If not, the stand may overturn, the keyboard may drop, or may result in injury to the user.
- To disassemble, reverse the assembly sequence given below.

DEUTSCH

⚠ VORSICHT

Lesen Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen vor Zusammenbau bzw. Gebrauch des Keyboard-Ständers aufmerksam durch.

Die Vorsichtsmaßnahmen führen wichtige Punkte für sicheren Einsatz des Ständers an und sollen Beschädigungen sowie Verletzungen der eigenen und anderer Personen verhüten helfen. Wenn Sie diese Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig beachten, wird Ihnen der Keyboard-Ständer über Jahre hinweg sicher und zuverlässig seinen Dienst tun.

- Achten Sie darauf, die Teile nicht zu verwechseln, und installieren Sie alle Teile in der richtigen Ausrichtung. Gehen Sie beim Zusammenbau bitte in der angegebenen Reihenfolge vor.
- Die Montage sollte von mindestens zwei Personen vorgenommen werden.
- Verwenden Sie für den Zusammenbau ausschließlich die mit dem Ständer gelieferten Schrauben. Der Gebrauch anderer Schrauben kann die Standfestigkeit beeinträchtigen und eine Beschädigung des Ständers bzw. Keyboards zur Folge haben.
- Verwenden Sie den Ständer erst, nachdem er komplett zusammengebaut wurde. Ein nur teilweise zusammengebauter Ständer kann kippen oder einen Fall des Keyboards bewirken.
- Stellen Sie den Ständer stets auf einer soliden und ebenen Fläche auf. Auf einer unebenen Stellfläche kann der Ständer umkippen und einen Fall des Keyboards, im Extremfall sogar eine Körperverletzung, zur Folge haben.
- Verwenden Sie den Ständer ausschließlich für den Zweck, für den er vorgesehen ist. Der Ständer eignet sich nicht für Gegenstände, die schwerer sind als das Keyboard. Wenn ein anderer Gegenstand als das vorgeschriebene Keyboard auf den Ständer gestellt wird, besteht die Gefahr, daß er herunterfällt oder den Ständer zum Kippen bringt.
- Drücken Sie nicht zu stark auf bzw. gegen das auf dem Ständer stehende Keyboard — dies könnte einen Fall des Keyboards oder ein Kippen des Ständers zur Folge haben.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, daß der Ständer ordnungsgemäß zusammengebaut wurde und alle Schrauben fest angezogen sind. Ein wackeliger Ständer kann kippen oder einen Fall des Keyboards und im Extremfall sogar eine Verletzung zur Folge haben.
- Für die Demontage muß die angegebene Reihenfolge umgekehrt befolgt werden.

FRANÇAIS

⚠ ATTENTION

Veillez lire attentivement ces avertissements avant de monter ou d'utiliser le support de clavier.

Ces précautions ont pour but de promouvoir l'utilisation en toute sécurité du support et d'éviter les blessures et dommages qui pourraient arriver aux autres et à vous. En suivant soigneusement ces précautions, votre support de clavier vous offrira la sécurité et une longue durée d'utilisation.

- Veiller à ne pas mélanger les pièces et à les installer dans le sens correct. Veuillez assembler l'instrument dans l'ordre indiqué ci-dessous.
- La présence de deux personnes minimum est nécessaire pour procéder au montage.
- Lors du montage du support, utilisez seulement les vis fournies. L'utilisation de toutes autres vis pourrait résulter en un montage qui endommagerait le clavier et le support.
- Utilisez le support lorsque son assemblage est complètement terminé. Si l'assemblage du support n'est pas complètement terminé, le support risque de se renverser ou bien le clavier risque de tomber par terre.
- Placez toujours le support sur une surface plane et stable. Placer le support sur une surface inégale peut provoquer son instabilité ou son renversement, la chute du clavier ou une blessure physique.
- N'utilisez pas le support pour un usage autre que celui pour lequel il est prévu. Le support a été uniquement conçu pour recevoir le clavier spécifié et aucun autre objet. Le fait de poser des objets autre que le clavier spécifié sur le support peut favoriser une chute de ces objets ou bien le support peut se renverser.
- N'appliquez pas de force excessive sur le clavier car cela pourrait provoquer un renversement du support ou une chute du clavier.
- Assurez-vous que le support est stable et sûr et que toutes les vis sont bien serrées avant utilisation. Sinon, le support pourrait se retourner et le clavier tomber ou provoquer une blessure à l'utilisateur.
- Pour démonter le L-85/L85S, inverser l'ordre des instructions données ci-dessous.

ESPAÑOL

⚠ ATENCIÓN

Lea atentamente estas precauciones antes de montar o de emplear el soporte de teclado.

Estas precauciones tienen el propósito de emplear el soporte de forma segura y evitar heridas y daños personales o en otras personas. Siguiendo con cuidado estas instrucciones, el soporte de teclado le proporcionará un servicio prolongado y seguro.

- Observe cuidado para no confundir las piezas, y asegúrese de montar todas ellas en el sentido correcto. Proceda al montaje en el orden indicado a continuación.
- El montaje deberá realizarse al menos por dos personas.
- Emplee sólo los tornillos suministrados para montar el soporte. El empleo de otros tornillos puede ocasionar inestabilidad del soporte lo cual puede causar daños en el teclado y en el soporte.
- Emplee el soporte después de haber terminado el montaje. Un soporte incompleto podría volcar o podría hacer que se cayera el teclado.
- Ponga siempre el soporte sobre una superficie plana y estable. Si se pone el soporte en una superficie inestable puede causar problemas y caídas del soporte o del teclado, o daños personales.
- No emplee el soporte para nada que no sea para el propósito para el que ha sido diseñado. El soporte no está diseñado para soportar nada que no sea el teclado especificado. Si se pone cualquier otro objeto que no sea el teclado especificado sobre el soporte, tal objeto podría caerse o podría volcar el teclado. No aplique fuerza excesiva en el teclado porque podría ocasionar el vuelco del soporte o la caída del teclado.
- No aplique fuerza excesiva en el teclado porque puede causar la caída del soporte o la del mismo teclado.
- Asegúrese de que el soporte esté bien fijado y seguro, y que todos los tornillos se hayan apretado bien antes de utilizarlo. De lo contrario, podría caerse el soporte con el teclado, o podría ocasionar daños al usuario.
- Para desmontar las unidades, invierta la secuencia de montaje facilitada a continuación.

日本語

⚠ 安全上のご注意

組立作業、およびご使用前に、必ずこの「安全上のご注意」をお読みください。

ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、お客様や他の方々への危害や財産への損害を未然に防止するためのものです。必ずお守りください。

記号表示について

この説明書に表示されている記号には、次のような意味があります。

- ⚠ 「ご注意ください」という注意喚起を示します。
- ⊘ 「しないでください」という「禁止」を示します。
- 🔧 「必ず実行」してくださいという強制を示します。

⚠ 注意

以下の内容を無視した取り扱いをすると、傷害を負う可能性、または、物的損害が発生する可能性があります。

- 🔧 部品をまちがえたり、向きをまちがえないように注意して、手順どおりに組み立てる。
- 👥 組み立ては、必ず2人以上で行なう。
- 🔧 部品の取り付けは、必ず付属のネジを使用する。付属のネジ以外のネジを使用すると、他の部品を傷つけたり、スタンドとしての機能を果たさなくなったりします。
- 🔧 スタンド / キーボードは、組み立てて完了した状態で使用する。未完成の状態で使用すると、キーボードが落ちたり、スタンドが転倒して危険です。
- ⊘ 傾斜地や不安定な場所に設置しない。スタンドが転倒してキーボードが放物したり、お客様がけがをしったりする原因になります。
- ⊘ 指定のキーボード以外の目的に使用しない。指定のキーボード以外のものは取り付けられません。また、指定のキーボード以外のものをのせたり、スタンドののり、スタンドにもたれ掛かったりすると、のせているものが落ちたり、スタンドが転倒して危険です。
- ⊘ スタンドの上のキーボードに必要以上の力を加えない。スタンドが転倒したりして危険です。
- ⊘ 使用前に安全点検をする。使用する前に、ネジが確実に締まっているか、必ず確認してください。ネジがゆるんでいると、スタンドが転倒してキーボードが放物したり、お客様がけがをしったりする原因になります。
- 🔧 スタンドを分解するときは、組み立てと逆の手順で行なう。

中文

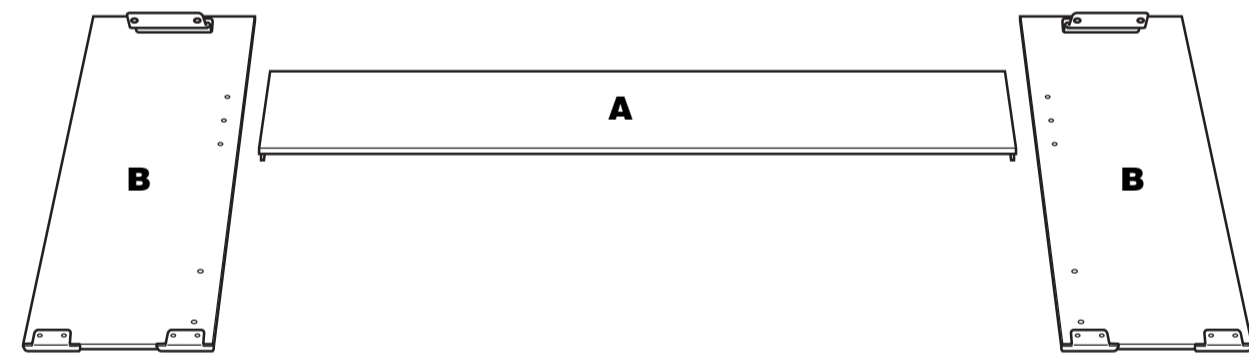
⚠ 小心

在组装或使用键盘支架前，请仔细阅读这些注意事项。

这些注意事项用于确保安全使用支架以及防止您和他人受伤。只要遵循这些注意事项，您便可长期使用安全使用键盘支架。

- 请注意不要混淆任何部件，并务必以正确方向安装所有部件。请根据下列顺序进行组装。
- 至少应由2个人执行组装。
- 组装支架时，请务必使用附带的螺钉。使用任何其他螺钉可能会导致组装不牢固，从而导致键盘和支架损坏。
- 请务必在组装完成后再次使用支架。若组装未完成可能会导致支架翻倒以及键盘的损坏。
- 务必将支架放在平坦、稳定的表面上。将支架放在不平的表面上可能会导致其不稳或翻倒，从而导致键盘跌落且可能使人员受伤。
- 请勿将本支架用于其设计用途之外的任何其它用途。本支架专为指定键盘设计。若将指定键盘以外的其它物体放在支架上可能会导致物件跌落或支架翻倒。
- 请勿对键盘用力过大，否则可能会导致支架翻倒或键盘跌落。
- 在使用前请确保支架稳固安全，且所有螺钉都被拧紧。否则，支架可能会翻倒，键盘可能会跌落，或者可能会导致使用者受伤。
- 若要进行拆卸，请将上述组装步骤顺序颠倒即可。

Assembly Parts / Bauteile / Éléments à assembler / Partes del conjunto / 組み立て部品 / 組立用部品



- Ⓒ 6 x 14 mm screws (6 pcs.)
- Ⓒ 6 x 14-mm-Schrauben (6 St.)
- Ⓒ Vis de 6 x 14 mm (6 pièces)
- Ⓒ Tornillos de 6 x 14 mm (6 uds.)
- Ⓒ 6 x 14 mm ネジ (x 6)
- Ⓒ 6 x 14 mm 螺钉 (6 pcs.)



- Ⓓ 5 x 16 mm screws (4 pcs.)
- Ⓓ 5 x 16-mm-Schrauben (4 St.)
- Ⓓ Vis de 5 x 16 mm (4 pièces)
- Ⓓ Tornillos de 5 x 16 mm (4 uds.)
- Ⓓ 5 x 16 mm ネジ (x 4)
- Ⓓ 5 x 16 mm 螺钉 (4 pcs.)

Attach these brackets when locating the keyboard away from a wall.
Bringen Sie diese Beschläge an, wenn Sie das Keyboard nicht vor einer Wand aufstellen.
Servez-vous de ces équerres lorsque le clavier est placé loin du mur.
Acople estas abrazaderas cuando coloque el teclado separado de la pared.
楽器を壁から離れた場所に置くときに使用
当将键盘远离墙壁放置时，安装这些托架。



- Ⓔ Anti-fall brackets (2 pcs.)
- Ⓔ Kippschutzwinkel (2 St.)
- Ⓔ Équerres de prévention des chutes (2 pièces)
- Ⓔ Abrazaderas para evitar caídas (2 uds.)
- Ⓔ 転倒防止用具 (x 2)
- Ⓔ 防跌落托架 (2 pcs.)



- Ⓕ 3.5 x 16 mm screws (4 pcs.)
- Ⓕ 3.5 x 16-mm-Schrauben (4 St.)
- Ⓕ Vis de 3,5 x 16 mm (4 pièces)
- Ⓕ Tornillos de 3,5 x 16 mm (4 uds.)
- Ⓕ 3.5 x 16 mm ネジ (x 4)
- Ⓕ 3.5 x 16 mm 螺钉 (4 pcs.)

Keyboard Stand Assembly

- **Have a Phillips-head (+) screwdriver ready.**
The parts shown in the "Assembly Parts" illustration will be used. Follow the assembly instructions and select the parts as needed.

Zusammenbau und Aufstellung

- **Sie benötigen einen Kreuzschlitzschraubendreher (+).**
Es werden die in der "Bauteile"-Zeichnung abgebildeten Teile verwendet. Folgen Sie beim Zusammenbau den Anweisungen, und wählen Sie die jeweils benötigten Teile.

Assemblage du support de clavier

- **Munissez-vous d'un tournevis Phillips (cruiforme).**
Les éléments qui sont représentés sur la figure intitulée "Éléments à assembler" seront utilisés. Veuillez vous conformer aux instructions d'assemblage et sélectionner les éléments nécessaires.

Conjunto del soporte del teclado

- **Tenga preparado un destornillador de cabeza en cruz (+).**
Se usarán las partes mostradas en la ilustración de "Partes del conjunto". Siga las instrucciones de montaje y seleccione las partes a medida que se requieran.

キーボードスタンドの組み立て方

- **プラス (+) のドライバーを用意します。**
すべての部品を取り出し、部品がすべてそろっているかイラストを参照して確認します。
組み立て手順に従って必要な部品を使用します。

鍵盤支架的组裝

- **准备一把十字螺丝刀。**
将用到“组立用部件”图中所示的部件。请按照组立说明进行操作并根据需要选择部件。

English

Deutsch

Français

Español

日本語

中文

